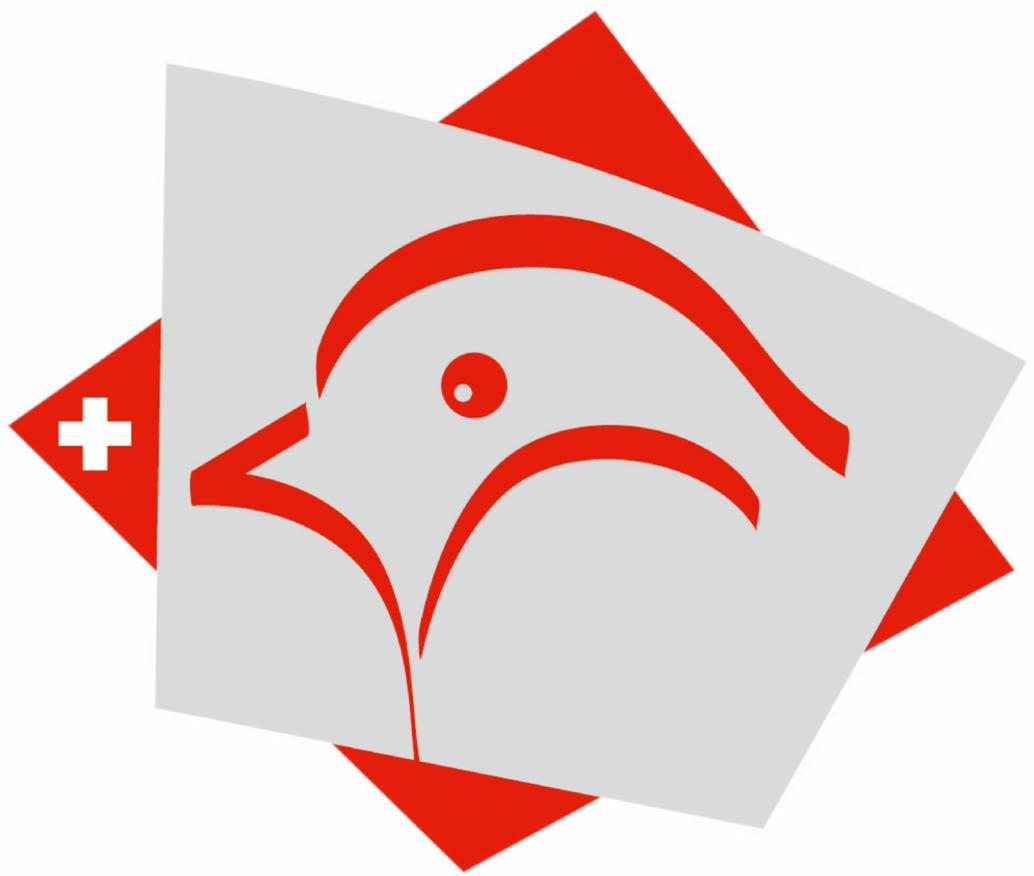


Ziervögel Schweiz  
Oiseaux d'agrément Suisse  
Uccelli ornamentali Svizzera  
Utschels decorativs Svizra  
Pet birds Switzerland



## Rapport 2019

## Matières

### Rapports

- Interview annuel, rapport 2019 du president
- Association Suisse des Juges-Expert d'élevage ASJE
- Exposition nationale SWISSBird 2019
- COM / OMJ – Mondial 2020 Matosinhos / P
- Convoyeur Mondial COM 2020 Matosinhos / P
- Protection des animaux, Certification
- Membres d'honneur
- Procès-verbal, administration
- Rapport financier
- Rédaction "Tierwelt" et "Eleveur de petits Animaux"
- Matériel 2019
- Bagues 2019 / 2020
- Informations importantes
- Agenda

## « Ne pas faire quelque chose – c'est des fois assez difficile »

**Stefan Kocher quittera officiellement sa fonction après 12 années à la présidence de la fédération Oiseaux d'Agrément Suisse à l'occasion de la prochaine assemblée des délégués du 6 septembre 2020. Dans cet interview, il revient pour la dernière fois sur une année mouvementée et intéressante de la fédération et ose diriger en même temps son regard vers l'avant.**



De Lars Lepperhoff (texte et images)

### **Monsieur Kocher, à quoi pensez-vous en préparant la prochaine assemblée des délégués ?**

Il n'y a pas mal de choses qui passent dans ma tête. D'un côté, ça sera la dernière assemblée des délégués comme président de notre fédération. En outre, elle aura lieu pour la première fois dans l'histoire en septembre. Et finalement, il y a le développement actuel de la société actuel et spécialement de l'économie qui m'occupe, bien sûr aussi autour des perspectives concernant notre merveilleux passe-temps. Tous ces aspects montrent d'une façon impressionnante la diversité intéressante et exigent du travail pour une association dans un environnement en rapide modification. Ça me brûlait, et ça me brûle toujours sous mes ongles quand j'ai à faire avec les travaux de notre association. Et c'est pour cette raison que souvent dans le passé j'ai dû constater qu'il est des fois très difficile de ne pas faire quelque chose !

### **Votre temps de présidence se rallonge maintenant d'une façon non-prévu d'env. 3 mois, à cause du coronavirus. Ce virus, a-t-il eu des conséquences négatives sur l'élevage des oiseaux ? A-t-on déjà dû annuler des manifestations des éleveurs d'oiseaux ?**

Je pense que ce virus – en ce qui concerne uniquement l'élevage des oiseaux – a plutôt eu des effets « positifs ». Les éleveurs pouvaient s'occuper plus facilement de leurs protégés, parce qu'entre autres, les activités des sociétés et sections étaient réduites et le travail à la maison permettait au moins à quelques-uns de pouvoir organiser leur temps plus flexible et librement. Au niveau de la fédération, nous étions obligés d'annuler notre conférence des présidents et préposés du mois de mars 2020, ce que j'ai beaucoup regretté. Cette manifestation était pour moi chaque fois une tribune intéressante pour un échange d'idées et projets futurs avec nos membres responsables.

### **Pour les éleveurs d'oiseaux, le début de chaque année est assez important, car c'est toujours la période de l'organisation de l'exposition mondiale de la Confédération Ornithologique Mondiale (C.O.M.) L'année passée, elle a eu lieu à Zwolle en Pays-Bas. Etiez-vous content avec la participation suisse, l'organisation et avec les résultats ?**

Avec notre participation au Mondiale en Hollande, nous avons réussi un début magnifique de l'année de fédération 2019. Nos éleveuses et éleveurs suisses ont une fois de plus démontré d'une façon impressionnante qu'il n'y a pas de raison de se cacher dans le contexte d'une exposition internationale. 43 éleveurs ont exposé 303 oiseaux. La concurrence totale était de 24'801 oiseaux, et les éleveurs suisses ont obtenu 31 médailles. Un fois de plus, nous avons pu compter sur nos convoyeurs expérimentés, Antonietta et Antonio Polimeno et sur d'autres aides de la délégation suisse. Le bon accompagnement et les soins pendant le transport et la manifestation sont une base importante de la réussite à une telle exposition. En plus, la Suisse a deux représentants comme responsable de sections dans le comité de l'Ordre Mondial des Juges (O.M.J.), François Vuillaume et Jean-Pierre Rotzetter, qui occupent des postes importants et qui entretiennent nos relations avec les instances internationales.

### **Bientôt après a suivi la conférence des comités et des préposés (VOK) de la fédération faïtière Petits Animaux Suisse. Comment la fédération spécialisée Oiseaux d'Agrément**

**Suisse y participe et quelle sont les faits marquants de cette réunion pour Oiseaux d'Agrément Suisse ?**

Cette VOK est toujours la première réunion de l'année pour les responsables des fédérations. C'est un lieu d'information et d'échange importantes. Cette conférence remet les informations pour tout le monde au même niveau et lance l'année des associations. Au centre des discussions lors de la VOK 2019 se trouvait des informations sur le budget et les finances et la fondation de la « Tierwelt SA ». Toutes les discussions lors de la VOK auront aussi une influence sur notre fédération spécialisée.

**Lors de votre conférence des présidents et des préposés (POK) 2019 à Busswil, une importante décision a été préparée. La cotisation annuelle des membres devrait être – dans un modèle différencié – augmenté à CHF 50.00. Vous vous étiez très engagé pour ce projet. Pourquoi était-il tellement important pour vous ?**

Pour moi, cette augmentation de la cotisation – qui en est une vraie au bon sens du terme – a été une nécessité absolument centrale, et qui reste également valable à tous égards à la fédération centrale Petits Animaux Suisse. Je suis persuadé qu'une association doit se financer en premier lieu par ses propres moyens, pour pouvoir se présenter aux plus larges structures sur ses propres bases. Ceci est certainement en relation avec des questions économiques, mais aussi avec des aspects idéologiques, avec conviction et solidarité.

**Pourquoi ? Petits Animaux Suisse a donc l'avantage de gagner de l'argent avec le journal « Tierwelt ».**

Depuis des années, nous nous rendons compte du développement des médias et des modifications dramatiques dans le comportement des utilisateurs des journaux. Il devient inévitable que nous nous distancions des relations unilatérales avec les recettes du Tierwelt. Finalement, le Tierwelt ne devrait plus présenter la seule base d'existence de nos fédérations. Oiseaux d'Agrément Suisse a procédé à ce changement de paradigme au bon moment. Il devra aussi servir comme signal. Je suis reconnaissant, et aussi un peu fier, que nous sommes arrivés ensemble à procéder maintenant à ce changement de direction et que tous les membres le soutiennent avec solidarité. Nous avons fait un pas décisif. Mais, nous devons surveiller attentivement les développements. Car nous savons que nous devons continuer notre chemin avec flexibilité et avec l'objectif du nécessaire pour arriver à faire des modifications quand la situation nous oblige.

**Beaucoup de sections d'Oiseaux d'Agrément Suisse ont tenu dans les premiers mois de l'année 2019 leurs assemblées générales. Est-ce que la transmission des informations par les responsables à leurs membres fonctionne ?**

J'ai fait l'expérience que les responsables qui participent à notre conférence POK et qui montrent ainsi un intérêt actif transmettent aussi les informations. Nous sommes très reconnaissants envers ces préposés de leur prise de responsabilité. Malheureusement, nous enregistrons une diminution aussi bien du nombre des membres que des sections. Il devient alors une tâche importante et difficile d'une fédération de préserver la base des membres, et si possible de l'agrandir.

**Selon la race des oiseaux, les jeunes naissent à des différentes périodes de l'année. Mais nous pouvons quand même dire que le printemps est la période la plus importante pour l'élevage. Quels sont les résultats de reproduction d'oiseaux chez les éleveurs suisses ?**

La qualité de nos oiseaux élevés est très bonne, comme nous l'avons déjà mentionné lors de la comparaison internationale. Malheureusement, il y a de moins en moins d'éleveurs vraiment actifs. Mais ceux-là sont très engagés et maintiennent l'élevage à un haut niveau. Ils le font avec succès et nous pouvons parler de résultats d'élevage d'un haut standing et vraiment planifiés réussis par nos membres.

**En printemps, beaucoup d'éleveurs de petits animaux présentent leurs bêtes lors des expositions de jeunes sujets. Est-ce que les éleveurs d'oiseaux y participent et comment considérez-vous la présentation d'oiseaux dans une volière lors des expositions de jeunes sujets ?**

Nous ne pouvons pas montrer des jeunes oiseaux au nid et nous perdons ainsi un effet « jöö.. » aux expositions des jeunes sujets. Mais bien entendu, le travail public reste une tâche permanente, et les expositions de jeunes sujets ont lieu dans une atmosphère détendue, aussi parce qu'il n'y a pas de jugement. Ces expositions sont alors une bonne vitrine de présenter les quatre fédérations spécialisées de Petits Animaux Suisse. Quelques-uns de nos sections le font déjà avec succès. Une plus forte participation aux expositions de jeunes sujets avec des volières bien présentées doit alors être pris en considération pour nos réflexions sur les expositions futures.



*Des magnifique volières peuplées à une exposition de jeunes sujets*

**Une date importante pour l'année de la fédération a été alors l'assemblée des délégués au mois juin 2019 à Belp. Comment vous considérez-vous le déroulement et les résultats ?**

C'était une très bonne assemblée qui a répondu à un standard très élevé. Qu'une majorité des délégués présents ont accepté l'augmentation substantielle de la cotisation était un fait très marquant. Mais ce n'est pas une finalité. Il faut continuer et on ne pourra pas se reposer sur les décisions et l'acquis.

**Que voulez-vous dire avec ça ?**

Nous sommes beaucoup mis à contribution en ce qui concerne les exigences de la structure des membres et du développement du nombre des membres. Qu'arrive-t-il quand les recettes du Tierwelt tomberont à zéro ? Est-ce que nos moyens seraient-ils encore suffisants ? La cotisation est-elle encore adéquate ? Quelles seront les domaines primordiaux et les sujets importants ? Est-ce qu'on pourrait développer des possibilités de financement supplémentaires ou complémentaires ? A toutes ces questions, nous nous devons de trouver une réponse.

**Qu'est-ce qui est important pour vous en ce qui concerne l'assemblée des délégués ?**

Une assemblée des délégués a toujours comme objectif de finaliser des projets, de mettre des nouveaux sujets sur la liste de l'agenda et de fixer des buts clairs. Il faut toujours regarder vers l'avant. On ne peut pas se reposer sur les lauriers. Une assemblée générale doit donner un sens d'orientation et créer des responsabilités. Nos membres ont le droit de savoir où nous nous trouvons ensemble et où le chemin vers le futur nous amènera.



*Les nouveaux membres d'honneur à l'AD 2019 à Belp, avec Stefan Kocher, (d.g.) Antonietta Polimeno, Antonio Polimeno, Kurt Beutler, Kurt Bühler*

**Déjà au printemps, la planification de la saison des expositions est presque achevée. La saison passée, des expositions locales ou régionales ont été organisées à Bösinggen, Boudry, Ependes, Gampelen, La Chaux-de-Fonds, Martigny, Oberwangen, Thörishaus, Orbe et Quartino/TI. Est-ce que toutes ces expositions ont-elles eu lieu sans problèmes ?**

C'étaient des belles, jusqu'à des très belles expositions qui ont été organisées par des sections et membres engagés. Nous devons de plus en plus prendre en considération que l'organisation d'une exposition devient toujours plus difficile pour les sections et les associations. Il est ainsi regrettable que le nombre d'exposition soit en diminution, ce qui est finalement dû aux exigences du travail et aux engagements demandés qui risquent de dépasser les capacités de certaines sections. Les exigences et les prescriptions deviennent de plus en plus difficiles à remplir et les engagements financiers et les risques augmentent. Les membres dans les sections deviennent de plus en plus âgés. Il est ainsi de première importance que la fédération soutient les sections concrètement par des moyens financiers, du matériel ou de la formation. L'augmentation de la cotisation a justement pour but que la fédération puisse soutenir efficacement les sections actives.

**Vous parlez alors du matériel que la fédération Oiseaux d'Agrément Suisse met à disposition de ses membres. Ce matériel est géré par Antonietta et Antonio Polimeno, et Antonietta est en même temps la responsable pour les bagues.**

Nous sommes très reconnaissants que nous avons en les personnes d'Antonietta et Toni Polimeno des fonctionnaires responsables et méritants. Leur dépôt du matériel et de graines s'est développé avec le temps comme le point de rencontre pour notre fédération où nous tenons nos séances de comité, où nous organisons notre conférence des présidents et de préposés (POK) et où nous nous rencontrons également à d'autres occasions à Buswil b/Büren. Pour pouvoir exposer des oiseaux, il faut que les oiseaux soient munis d'une bague fermée. Ceci est la preuve de propre élevage. En plus, c'est une aide pour le contrôle de l'élevage par le propriétaire. Antonietta Polimeno est très appréciée comme responsable de bagues. Elle parle plusieurs langues, elle est très flexible et très orientée vers les clients, et elle remplit sa fonction pour les commandes de bagues d'une façon parfaite.

**Généralement, les oiseaux sont jugés lors des expositions par des juges-experts. Comment est fait la formation et la formation continue des juges-experts ? L'association des juges d'Oiseaux est-elle bien intégrée ?**

En premier lieu, j'aimerais souligner que le président de l'Association Suisse des Juges d'Oiseaux d'élevage, Pierre-André Chassot, avec ses responsables de sections, Reto Meier, Lorenz Bloch et João Liberado font un excellent travail. La formation des élèves-juges, donc des juges futures, fonctionne parfaitement. Il est réjouissant de constater que de plus en plus de jeunes éleveurs s'inscrivent pour une formation de juge-expert.

**Le point culminant de la dernière saison d'exposition était la SWISSBird à la fin d'année 2019 à Zofingen. La participation, comparée au nombre des inscriptions des années précédentes – était plus faible. Comment vous expliquez cela ?**

Le comité et le comité d'organisation s'étaient attendu à cette évolution. Cela a plusieurs raisons. D'un côté, le rythme de deux ans a certainement eu une influence. Les éleveurs ont perdu un peu le fameux « fil direct ». Après la participation à l'exposition Petits Animaux Suisse à Fribourg, c'était à nouveau la première SWISSBird organisée par notre fédération spécialisée. Cette pause a peut-être aussi joué un rôle. En outre, le nombre des membres dans les sections et associations est – comme déjà mentionné – en diminution. Que dans ce contexte, les exposants actifs se réduisent est une conséquence logique qui se constate également dans les autres fédérations spécialisées.

**Est-ce que la SWISSBird dans la forme présentée à Zofingen en 2019, était-elle une base pour une organisation future ? Une exposition pour un public spécialisé avec une bourse intégrée ?**

Le modèle et le concept sont bons. Un championnat s'adresse premièrement à un public spécialisé, et il n'est - par définition - pas un « événement grand public ». Cette tâche incombe aux exposition locales et régionales qui répondent alors à un plus grand public.



Le comité d'Oiseaux d'Agrément Suisse (d.g.) Reto Jordi, Hans-Jürg Zimmermann, Heinz Hochuli, Pierre-André Chassot, Erika Fassbind, Stefan Kocher,

**Comment le comité a-t-il organisé la SWISSBird ?**

Toutes les activités étaient coordonnées par notre responsable d'exposition et vice-président, Pierre-André Chassot. Notre caissière, Erika Fassbind s'est occupée de la restauration, et le secrétaire, Reto Jordi, de la bourse. Antonietta et Antonio Polimeno étaient responsables du matériel et du nourrissage. Pour la partie administratif et informatique, nous avons pu compter sur nos anciens membres du comité, François Vuillaume et Roman Halbeisen.

**Oiseaux d'Agrément Suisse organise en premier lieu des expositions avec jugement. Cette façon de faire, aura-t-elle aussi sa place dans le futur ?**

La présentation, la façon et l'image des futures expositions est un sujet central pour la fédération. Nous devons réfléchir comment nous voulons organiser les futures expositions d'une façon durable. Cette question se trouve tout en haut sur la liste de notre agenda et nous occupera certainement tous à l'avenir. Pour moi personnellement, il y aura plusieurs modèles, des adaptations et des combinaisons.

**Que fait la fédération pour la formation des éleveurs et détenteurs d'oiseaux de compagnie ? Comment la fédération informe les membres ?**

Sous la direction de Heinz Hochuli, nous avons organisé aussi en 2019 à nouveau un cours de formation qualifiante, selon les prescriptions de l'OSFV à Berne. Lors de ces cours on enseigne les bases pour la détention et l'élevage des oiseaux. En plus, les éleveurs d'oiseaux peuvent faire certifier leurs installations par Petits Animaux Suisse. Des conseillers en protection des animaux font des contrôles et des recommandations pour soutenir au mieux l'éleveur et pour améliorer la détention des oiseaux. Le « Tierwelt » et « l'Eleveur » offrent en plus toutes les semaines des informations sur la détention correcte des oiseaux de compagnie. Notre secrétaire, Reto Jordi, établit de chaque séance un procès-verbal qui est publié dans nos journaux officiels et sur le net sous [www.kleintiere-schweiz.ch](http://www.kleintiere-schweiz.ch) oiseaux. En plus, il tient tous les règlements et instructions à jour.

**Comment se portent les finances d'Oiseaux d'Agrément Suisse ? Est-ce que le financement et les frais des expositions sont garantis avec l'augmentation décidées des cotisations ?**

Les finances étaient toujours équilibrées. En premier lieu parce que nous avons toujours pris des mesures du côté des frais et dépenses en les appliquant avec vigueur. Avec la situation actuelle, nous disposons de plus de liberté pour des projets-clefs, comme le grand projet de la « présentation future des expositions ». Les finances sont tenues parfaitement sous contrôle par Erika Fassbind qui s'occupe de façon exemplaire de cette grande responsabilité.

**Peu avant la fin de l'année, vous avez annoncé votre démission à l'AD 2020. Est-ce qu'entretemps. Avez-vous regretté-ce pas ?**

C'est bien comme c'est !

**Dans les premiers mois de l'an 2020, vous avez publié la recherche pas seulement d'un président, mais aussi pour d'autres postes dans le comité. Faudrait-il agrandir le comité à l'avenir et avec quels ressorts et compétences ?**

Le comité a publié ces recherches avec le but d'informer très tôt et pour donner la possibilité aux sections d'examiner des candidats potentiels et de recommander les personnes. Les exigences pour un poste au comité sont très élevées. Les sujets et les projets deviennent de plus en plus exigeants et les prescriptions des autorités et les demandes des groupes d'intérêts deviennent toujours plus complexes. Nous cherchons des collègues masculins ou féminines avec de larges connaissances, avec de l'intérêt pour les oiseaux, mais avant tout de la volonté pour coopérer et soutenir notre bonne cause. Un comité qui a du succès se distingue avant tout par sa prévoyance. Les compétences, la disponibilité et surtout la loyauté et la passion sont des qualités déterminantes pour le succès d'une équipe de dirigeants. Il est important que les charges soient réparties sur plusieurs épaules.

**Comment vous jugez la structure des membres d'Oiseaux d'Agrément Suisse ? Quand on regarde l'activité des expositions, on remarque que la Romandie est plus active que la Suisse allemande. Comment la fédération soigne le contact avec l'association régionale, l'ARAO, et comment se présente la situation des membres ?**

L'ARAO est un des piliers importants de notre fédération spécialisée. Nous en sommes très reconnaissants à nos collègues de la Suisse Romande. Nous savons que l'ARAO s'occupe également d'une structure importante de membres. Nicolas Favaro et ses collègues du comité fournissent un très bon travail. Nous apprécions beaucoup que nos membres de la Romandie ont soutenu notre proposition pour l'augmentation de la cotisation de membres et l'appliquent maintenant avec conséquence. En plus, nous pouvons prendre l'activité de notre association régionale ARAO comme exemple. Son poids à l'intérieur de notre fédération est - avec raison - très important. Nous apprécions beaucoup, par exemple, l'engagement des membres de l'ARAO lors de la SWISSBird. Ceci n'est pas évident, surtout que la SWISSBird dans sa présentation actuelle se tient en Suisse allemande. Pour nos assemblées, comme la POK et l'AD, nous engageons toujours une traductrice professionnelle pour garantir au mieux l'échange des idées et arguments avec nos collègues de la Suisse romande.



*Canari agate rouge lors de la SWISSBird*

**Le président d'honneur, Hans-Jürg Zimmermann, est toujours actif à la fédération. Quels sont ses tâches ?**

Nous apprécions beaucoup la collaboration de notre président d'honneur. Il est toujours prêt à apporter ses connaissances et son expérience avec beaucoup d'engagement pour la bonne cause. Il fait des traductions, rédige le rapport annuel et fait le lien pour la fédération au journal « l'Éleveur de petits animaux ». Il est toujours de bon conseil et un bon partenaire pour les activités de notre fédération spécialisée.

**Que souhaitez-vous à votre fédération ?**

Je souhaite qu'Oiseaux d'Agrément Suisse puisse également à l'avenir offrir à toutes les éleveuses et à tous les éleveurs de la Suisse une plateforme absolument professionnelle pour leur permettre de garder et élever durablement des oiseaux et que l'acceptance pour notre passion fascinante puisse être renforcée.

**Pourrait-on vous rencontrer également à l'avenir aux manifestations de la fédération ?**

J'ai participé intensivement à tous les travaux de la fédération. J'ai pu y passer des moments extraordinaires comme éleveur, et j'ai investi personnellement beaucoup de temps et d'énergie dans notre bonne cause. En ce qui concerne les occupations de fonctionnaire, j'aimerais répéter à la fin de cette interview volontiers la devise « servir et disparaître ». Mais, je ne renoncerai pas complètement à participer d'une façon ou d'une autre aux manifestations de la fédération. Finalement, avec mon mandat comme membre du conseil d'administration de la Tierwelt SA, je pourrai toujours apporter ma contribution à la discussion et à la réalisation des sujets à long ou moyen termes concernant l'avenir de l'élevage des petits animaux en Suisse. Je continuerai

à le faire avec mon meilleur savoir et volonté avec la conviction indispensable pour notre passion.

**Nous vous remercions chaleureusement pour votre engagement et vous présentons nos meilleurs vœux pour l'avenir !**

Moi également, j'aimerais vous remercier, cher Lars, pour votre engagement, votre façon professionnelle et vos connaissances que vous montrez toujours avec évidence par votre passion pour notre bonne cause. Merci beaucoup !

Stefan Koocher  
Président  
2020

Lengnau / BE, en avril



Vérification d'un oiseau par le chef des juges, Pierre-André Chassot, ors de la SWISSBird 2019 avec des juges et des élèves-juges

## Association Suisse des Juges-Experts d'élevage ASJ



L'année passée, j'ai eu seulement 12 demandes pour des juges pour des expositions.

A la SWISSBird, j'ai été surpris de n'avoir reçu des inscriptions pour seulement 1'300 oiseaux. Comme nous avons, sur la demande des sociétés, réintroduit des concours en stam de 4 oiseaux, j'avais espéré qu'on aura plus d'oiseaux qu'à Fribourg. Malheureusement, ce n'était pas le cas.

Selon les prévisions, nous avons convoqué 9 juges étrangers. Mais comme il y avait si peu d'oiseaux, nous n'avons pas pu faire juger tous nos collègues juges suisse, ce que je regrette. Avec cette expérience, nous devons réfléchir pour l'avenir, combien des juges étrangers nous aurons encore besoin pour une SWISSBird, et s'il sera encore nécessaire d'en convoquer.

Des cours de répétition ont eu lieu le 7 septembre pour les canaris, et le 21 septembre pour les oiseaux exotiques. La participation aux cours était très bonne.

Des cours internationaux sont prévu cette année : Le 25 avril 2020 en Hollande pour les perruches de couleurs et les exotiques  
Le congrès OMJ aura lieu le 19 septembre 2020 à Bucarest,



*Cours de répétition pour des juges canaris en 2019 à La Sauge / VD*

### Formation

Lors de la SWISSBird, nous avons organisé des examens intermédiaires pour des oiseaux indigènes et hybrides. Un grand merci est adressé à Reto, Lorenz et Joao pour la préparation et l'organisation de ces examens.

Je vous remercie toutes et tous pour votre soutien et votre collaboration et je vous souhaite beaucoup de succès dans vos élevages.

Pierre-André Chassot  
Président ASJ

Grolley, en mai 2020

## Exposition nationale SWISSBird 2019



La SWISSBird 2019 était une petite, mais belle exposition. Avec une journée en moins, le temps pour le montage de l'exposition devient un peu plus serré, mais avec le nombre d'oiseaux réduit, c'était devenue possible.

Cette année, à côté des concours d'oiseaux isolés, il était possible d'exposer également en « STAM », c'est-à-dire, en collection de 4 oiseaux.

Les canaris de posture ont été à nouveau jugés en cages coupoles, mais pour l'exposition, les oiseaux ont été changés de cage en COM II.

Nous avons reçu des inscriptions pour 1023 oiseaux isolés et 91 stams, au total 1383 oiseaux. C'était 150 oiseaux de moins qu'à Fribourg. J'avais compté avec un plus grand nombre. Ce recul confirme la diminution d'éleveurs et doit être accepté comme un signe du temps actuel.

La réception et le jugement se sont très bien déroulés.



*L'exposition SWISSBird un cadre parfait pour la présentation des oiseaux*

J'aimerais remercier tous les aides pour leur engagement et coopération. Le délogement dimanche a très bien fonctionné, surtout grâce à 30 personnes aidantes qui se sont engagés à fond. A 19.00 heures, tout était rangé et prêt pour le transport.

Résumé : la SWISSBird 2019 restera en mémoire comme une petite et magnifique exposition.

Merci !!

Pierre-André Chassot  
Responsable expositions nationales

Grolley, en mai 2020

## C.O.M. / O.M.J Mondial 2020 Matosinhos / P

Au total, env. 23'000 oiseaux ont été exposés

39 exposants suisses ont exposé 358 oiseaux.  
Nous avons obtenu 50 médailles, gagnées par 23 exposants.



### Classement par éleveur

				Or	Argent	Bronze
Franz	Koch			5	1	1
Hans	Schwab			2	1	
Tony	Binggeli			2		
Daniel	Moulin			1	3	2
Gilles	Python			1	2	
Marie	Hurtaud			1	1	1
Manfred	Jakob			1	1	1
Werner	Grossenbach			1	1	
Heinz	Kripahle			1		2
Luigi	Alberti			1		
Jean-Roger	Barbey			1		
Aloïs	Charmillot			1		
Jeanine	Moulin			1		
Manuel	Ferreira				4	
Reto	Jordi				1	
Rachel	Py				1	
Cosimo	Scarano				1	
Michel	Veya				1	
Paul	Brügger					2
Julien	Bucher					1
Adamastor	Dos Santo					1
Reinhard	Gertschen					1
Kurt	Niggli					1

Chaleureuses félicitations à tous les heureux gagnants. !!!

## Congrès OMJ / COM du 25 janvier 2020 Matosinhos Portugal



François Vuillaume, responsable section Canaris de posture, et Jean-Pierre Rotzetter, responsable perruches ondulées, ont été réélus et confirmés dans leur fonction.

Monsieur Bernardo Williamson d'Uruguay a été élu comme vice-président COM.

Les prochains Mondiaux COM	2021 Valencia, Espagne
	2022 Turquie
	2023 Italie
	2024 Belgique
	2025 Autriche

Les pays Egypte et Costa Rica ont été acceptés comme nouveaux membres de la C.O.M.



*Tangara à sept couleurs*

C'était une exposition réussie. J'ai eu le plaisir de participer comme aide-convoyeur et représentant d'Oiseaux d'Agrément Suisse. Sur place, j'ai été engagé comme contrôleur de bagues pour la faune européenne, ce qui a été une très intéressante expérience pour moi.

Pierre-André Chassot

Grolley, im März 2020

## COM / OMJ Mondial 2020 Matoshinhos / Portugal



Mondial moyen !!!

L'encagement traditionnel à Busswil a eu lieu mercredi 15 janvier, pour la première fois sans le support de François Vuillaume. Nous avons encagé 310 oiseaux. Au total, 357 oiseaux ont participé au concours au Portugal. Quatre éleveurs ont livrés leurs oiseaux eux-mêmes.

Après la visite du vétérinaire cantonal, Dr Vét. Reusser, pour la partie sanitaire, nous avons eu l'autorisation pour le départ. Nous sommes partis le vendredi 17 janvier avec les oiseaux de 39 exposants. Initialement, il était prévu de partir le jeudi, mais malheureusement les papiers nécessaires au passage de la frontière portugaise ne nous étaient pas encore parvenus, ce qui m'a obligé de repousser le départ d'un jour.

Une partie des documents nous est parvenue par DHL le vendredi à 16.00h (pas la totalité), et le reste des documents nous est parvenu par e-mail. Nous avons fait l'expérience avec des documents non originaux. Malgré tout, nous avons eu de la chance à Bardonnex,

Nous avons roulé env. 1850 Km jusqu'à destination, avec les arrêts nécessaires pour contrôler les oiseaux, en tout env. 24 h de voyage. Avec l'aide du deuxième chauffeur, Pierre-André Chassot, nous avons roulé sans arrêt pendant tout le trajet.

A l'encagement, nous avons hélas dû constater la mort d'un canaris Bernois. Malgré ça, je considère cela encore assez, vu la longueur et la durée du trajet. Je profite de signaler aussi que les éleveurs ont suivi à la règle les consignes pour la préparation des cageots de transport : graine sur le fond et deux abreuvoirs d'eau, pas de grille de fond.

Nous avons été logés dans un bel hôtel qui permettait d'héberger tout le monde au même endroit, à 10 minutes à pied de l'exposition.

Nous avons représenté la Suisse avec notre stand et avons eu la visite de quelques éleveurs. A la soirée des convoyeurs, nous avons fait déguster la raclette suisse. Il faut dire qu'elle est beaucoup appréciée, ainsi que les têtes de choco, dessert traditionnel à la fin de la soirée.

Nous sommes très fiers de pouvoir rentrer à la maison avec un butin considérable de 50 médailles : **19 x Or**, **18 x Argent** et **13 x bronze**. Il s'agit là d'un excellent résultat, encore jamais atteint, vu le petit nombre d'oiseaux Suisses.

Nous sommes repartis le lundi, 27 janvier à 16.00h, et arrivés à Busswil le mardi 28 à 18.00h. Les procédures douanières nous ont pris beaucoup de temps. Le mardi même, plusieurs éleveurs ont pu récupérer leurs oiseaux, les derniers sont partis vendredi le 31 janvier 2020.

Je tiens à remercier Michel Veya, Joao Liberado, Jean-Pierre Rotzetter et François Vuillaume ainsi que Pierre-André Chassot pour leur aide, et tous les visiteurs suisses qui ont visité notre stand.

Antonio Polimeno  
Convoyeur

Busswil en mai 2020

## Protection des animaux Certification



Malgré qu'une commission de l'OFSP à Berne discute sur le sujet des expositions, il n'y a pas encore eu de communication quant au résultat. Petit Animaux Suisse n'est pas invité à ces discussions. Il semblerait qu'il s'agira seulement d'une préparation pour des recommandations de l'OFSP. Mais une recommandation peut être transformé en obligation par des instances cantonales. Actuellement, nous ne savons pas ce qui nous attends.

En plus, une commission de Petits Animaux Suisse travaille sur des recommandations et des nouvelles propositions, mais les membres de l'application des prescriptions n'ont pas encore été informé. On aura certainement des nouvelles lors de l'assemblée des délégués.

### Cours de formation qualifiante

Oiseaux d'Agrément Suisse organisera cette année encore une fois un cours pour la formation qualifiante des détenteurs d'oiseaux, comme prescrit par l'OFSP. Le cours aura lieu le 24 octobre 2020 au bureau central à Zofingue. Les inscriptions sont à faire via le secrétariat.

Les consultations pour la protection des animaux sont en cours.

Il serait beaucoup souhaitable que les détenteurs d'oiseaux s'inscrivent en plus grand nombre au cours pour l'obtention du certificat pour la détention exemplaire des oiseaux d'agrément.

### E.E. Entente Européenne

La prochaine, la 30<sup>ème</sup> exposition européenne de l'Entente aura lieu du 19 au 21 novembre 2021 à Tulln en Autriche. Des informations complémentaires suivront en fonction de l'avance des préparations.



Heinz Hochuli  
Protection des animaux, certifications  
et responsable EE

Oftringen, en mars 2020

**Membre d'honneur**

<b>Anné</b>	<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Adresse</b>
	Eggenberger	Hans	9495 Triesen
	Huber	Hermann	5070 Frick
1991	Zbinden	Helmuth	3322 Urtenen-Schönbühl
1993	Käser	Alfred	31725 Flamatt
1997	Ruch	Hansruedi	5722 Gränichen
1998	Arn	Jürg	3263 Bütigen
1999	Meister	Hugo	8405 Winterthur
2000	Graber	Hans	3008 Bern
2000	Kammermann	Heinz	3506 Grosshöchstetten
2000	Stephani	Heinz	4536 Gerlafingen
2001	Stephani	Margrit	4563 Gerlafingen
2002	Berger	Jörg	3294 Büren an der Aare
2002	Huber	Jean-Claude	8566 Dotnacht
2003	Ruch	Alice	5722 Gränichen
2003	Vuillaume	François	2926 Boncourt
2003	Zimmermann	Hans-Jürg	1004 Lausanne
2005	Spörri	Pia	5417 Untersiggenthal
2007	Rellstab	Roland	1294 Genthod
2008	Misteli	Urs	4563 Gerlafingen
2008	Walser	Theo	4225 Brislach
2009	Blättler	Hans-Peter	4805 Brittnau
2009	Vienne	Francis	1776 Montagny-la-Ville
2009	Steffen	Kurt	4800 Zofingen
2010	Lipp	Kurt	4924 Oberstockholz
2010	Gertschen	Reinhard	3904 Naters
2010	Haller	Conny	1656 Jaun
2010	Haller	Manfred	1656 Jaun
2011	Wyss	Heinz	4800 Zofingen
2012	Manz	Leo	3902 Brig-Glis
2013	Tschumi	Gilbert	2503 Biel
2013	Halbeisen	Roman	4246 Wahlen
2013	Leutwiler	Pierre-Alain	2088 Cressier
2014	Wiser	Michel	2856 Boécourt
2015	Mathys	Erwin	2736 Sorvilier
2017	Kocher	Stefan	2543 Lengnau
2018	Hochuli	Heinz	4665 Oftringen
2018	Chassot	Pierre-André	1772 Grolley
2018	Rüegg	Ernst	8040 Zürich
2019	Polimeno	Antonietta	3292 Busswil
2019	Polimeno	Antonio	3292 Busswil
2019	Beutler	Kurt	8414 Buch am Irchel
2019	Bühler	Kurt	5027 Herznach

## Procès-verbal / Administration



L'année de la fédération a été très bien structurée et s'est déroulée parfaitement. Le comité s'est réuni pour 5 séances officielles. Un Procès-verbal a été chaque fois établie et publié. En plus ont été établis et publiés les procès-verbaux des assemblées des présidents et de l'assemblée générale.

L'organisation de l'exposition SWISSBird a occupé une place importante dans le déroulement de l'année et des rapports. A chaque séance, l'organisation faisait partie de l'ordre du jour et les points ouverts ont été discutés et des décisions ont été prises ensemble. Pour la première fois, nous avons organisé une bourse dans le cadre de la SWISSBird qui a trouvé un grand écho parmi les exposants. 400 oiseaux ont été livrés et pratiquement 45 % des animaux ont trouvé preneur. A l'exception de quelques oiseaux, pratiquement chaque éleveur a vendu au moins une partie de ses oiseaux inscrits.



*Présentation de diamants masqués*

Une page internet vie de la présentation du contenu et des informations publiés. En cas d'intérêt pour une publication personnalisée (informations pour son exposition, une bourse etc.), vous pouvez contacter et envoyé votre texte pdf à [reto.jordi@kleintiere-schweiz.ch](mailto:reto.jordi@kleintiere-schweiz.ch).

J'ai trouvé la collaboration à l'intérieur du comité très agréable et je me réjouis d'une nouvelle année intéressante et variée de notre fédération.

## Rapport financier 2019



### Généralités

Nous sommes heureux de pouvoir présenter une situation stable des finances de la fédération. Malgré les diminutions importantes, avant tout des recettes toujours en recul de la « Tierwelt », il nous a été possible, grâce à une discipline rigoureuse dans un environnement exigeant, de consolider les comptes et même de les améliorer dans certaines positions clefs. Les liquidités et le capital propre sont robustes et les fonds et les perspectives se montrent également stables, grâce surtout à l'augmentation des cotisations que l'assemblée générale de 2019 a accepté d'une façon prévoyante.

### Recettes

Les recettes du « Tierwelt » continuent de régresser suite à la diminution du volume des annonces et de la situation générale dans la façon de consommer les médias. La recette correspond au montant prévu dans le budget. Un paiement complémentaire, estimé et budgété prudemment pour notre fédération à CHF 10'000.-- n'a pour la première fois depuis des années pas été honoré par notre fédération faitière. De l'autre côté, les cotisations des membres se trouvent légèrement plus haut que le budget. Grâce au résultat beaucoup plus élevé des ventes de bagues, les recettes totales se trouvent seulement légèrement en dessous du budget, malgré le paiement complémentaire manquant. Ceci nous a permis de renoncer également à la participation supplémentaire de CHF 20.00 pour chaque preneur de bagues, décidé par l'assemblée générale de 2019.

### Dépenses

#### Subventions

Toutes les positions de dépenses se trouvent en dessous des montants budgétés. Malgré les différents projets et tâches augmentées, les dépenses ne sont pas devenues plus petites, mais nous avons pu maintenir la différence négative à CHF 5'000, grâce surtout à une discipline dans les économies.

### SWISSBird

La SWISSBird 2017 a eu lieu en janvier 2018 à Fribourg dans le cadre de l'exposition nationale des petits animaux avec nos 4 fédérations. En prévision (bien justifiée) des recettes en diminution du « Tierwelt », nous avons créé en 2016 et 2017 des réserves de CHF 83'000 liées à l'exposition SWISSBird. Ceci selon l'expérience qu'il faudrait prévoir pour l'organisation de la SWISSBird dans le cadre actuel une dépense d'env. CHF 85'000 par événement. L'exposition nationale 2017 dans le cadre de Fribourg en janvier 2018 a coûté finalement CHF 73'720.40.

Des réserves créées de CHF 83'000, nous avons activé une première fois CHF 53'000 en 2018. Les coûts restants pour la SWISSBird 2018 se lèvent alors encore à CHF 20'720.40. Pour des expositions futures, il restait alors encore un montant de CHF 30'000 des réserves. Là-dessus, nous avons activé – grâce aux bons résultats – un montant de CHF 15'000 en 2019 ce qui représente ainsi une recette extraordinaire. Les CHF 15'000 restants seront activés cette année. Nous pourrions ainsi garder dans le décompte futur de 2020 les dépenses pour la SWISSBird encore une fois assez basses et le résultat annuel 2020 sera corrigé et amélioré par ces CHF 15'000. A l'avenir, suite aux recettes attendues en

diminution de la « Tierwelt », nous ne pourrons plus créer des réserves pour la SWISSBird, et nous ne pourrons plus activer des réserves des années précédentes. Les dépenses prévues pour la SWISSBird 2021 calculés avec env. -CHF 34'000 se trouveront alors en entier dans les résultats de 2021.

#### **C.O.M. / EE**

Les dépenses pour la COM / OMJ, ainsi que ceux pour l'E.E. correspondent au niveau du budget. Dans presque tous les comptes, on trouve des dépenses en diminution. Ce qui a aussi un effet positif sur le résultat de 2019.

#### **POK – Conférence des présidents**

Aussi les frais pour la POK se trouvent avec CHF 4'00 en dessous du budget. Une partie importante a été économisée dans la subsistance.

#### **Administration**

Des économies significatives dans les postes « frais de séances » et « subsistances » ont amenées un effet positif sur les frais de l'administration. Les dépenses se trouvent en diminution de CHF 5'500 par rapport au budget. Pour les années à venir, nous devons budgéter prudemment avec des frais d'administration augmentés, suite à l'augmentation prévue du nombre des membres du comité et des projets probablement plus onéreux.



Kakariki à front rouge

**ASJ – Association Suisse des Juges d'élevage**

Des forfaits légèrement augmentés (en relation avec un paiement initialement prévue en 2018), des séances augmentées et des dépenses spécifiques ont donné dépassement de budget de CHF 2'200. C'est tout à fait justifiable en vue de l'importance de cette association et de son développement réjouissant (les investissements se retrouvent !).

**Bagues**

Suite de l'augmentation des recettes des ventes de bagues, les frais de production et traitement se trouvent également en augmentation. En contrepartie d'une recette augmenté de CHF 8'770 on trouve des dépenses de CHF 5'400. Nous avons ainsi réalisé sur cette position importante une dépassement des recettes d'env. CHF 3'300.

**Matériel**

Les différentes économies mentionnées ont permis de procéder à des amortissements de CHF 16'000 sur le parc du matériel. Ces amortissements sont nécessaires dans le but de montrer la valeur effective de parc de matériel dans le bilan. Les frais de matériel se trouvent ainsi également augmentés.

**Finances**

Les amortissements sur le mobilier et l'« infrastructure IT » ont également été augmenté à CHF 8'377.35, suite au résultat positif (le budget prévoyait un amortissement de CHF 5'000). Mais il est important d'amortir rapidement les investissements EDP et informatique à cause de leur « vie courte » et développement rapide.

**Bénéfice / perte**

Les comptes montrent un bénéfice de CHF 12'829.41, malgré la diminution des recettes du « Tierwelt » et des amortissements augmentés. C'est avant tout le résultat d'une discipline budgétaire conséquente et bien appliquée à tous les niveaux de la fédération.

**Capital**

Le capital propre s'élève après comptabilisation du bénéfice de CHF 12'829.41 au nouveau total de CHF 306'589.19.

**Budget 2019**

Le budget provisoire 2020 a été accepté lors de l'assemblée des délégués 2019. Basés sur le résultat présent de 2019, il a été légèrement et ponctuel adapté. Le budget 2020 diffère alors légèrement de la proposition initiale. Le budget 2021 est alors une première estimation, surtout en vue du développement peu prévisible des recettes du « Tierwelt ».

Erika Fassbind  
Responsable finances

Hitzkirch en mai 2020

## Rédaction «Tierwelt» et «Eleveur de petits animaux »



Avec un hebdomadaire, on se rend compte comme les semaines passent vites. Toujours, on trouve un nouveau journal dans la boîte à lettre. Aussi en 2019, les journaux « Tierwelt » et « l'Eleveur » ont offert 51 fois des articles intéressants et variés. Les éleveurs d'oiseaux et de petits animaux y trouvent chaque semaine trois pages au sujet du maintien et de l'élevage d'oiseaux ; ce sont quand-même plus de 153 pages par année. En plus, sont publiés dans le « Kleintierzüchter » encore une fois 36 portraits d'éleveur d'oiseaux. En tout, on arriverait à une parution annuelle de six éditions de 32 pages d'un journal spécialisé.

Des sujets de la fédération sont traités en détail. Nous avons fait paraître - à l'exception du Tessin - un reportage de chaque exposition d'oiseaux en Suisse. Un sujet important était le reportage sur la SWISSBird, l'exposition nationale qui a eu lieu en fin 2019 à Zofingen. Des articles pour rendre l'attention des éleveurs sont déjà parus en avant de l'exposition. Une place importante a aussi été réservée aux publications d'un interview avec le président Stefan Kocher, des rapports sur les assemblées des présidents et de l'assemblée générale, ainsi que de l'exposition mondiale de la C.O.M. Avec le secrétaire, Reto Jordi, nous avons publié un entretien au sujet de la présence digitale des sociétés et fédérations, et un article présentait François Vuillaume, l'ancien chef des juges et vice-président qui habite maintenant au Sud de l'Espagne et y élève toujours des oiseaux.

L'évolution historique de la garde et élevage des oiseaux, leur santé et leur présence en zoos et en liberté, étaient aussi parmi les sujets phares de différents articles. Les variétés des espèces des oiseaux présentés comportaient la petite caille de Chine, une gallinacée, des oiseaux paradisiens au parc de Walsrode, jusqu'au Frisé Suisse un canaris domestiqué.

Des thèmes qui concerne avant tout les éleveurs sont publiés dans « l'Eleveur » et des sujets qui intéressent une plus large partie des gens, se trouvent dans le « Tierwelt ». Ceci est illustré par un article sur les poux des plumes et de l'autre côté sur la nouvelle présentation d'un numéro de perroquets au cirque Knie.

J'aimerais remercier tous les éleveurs de leur collaboration pour me parler de leurs élevages et expériences et de leur sympathique réception lors des expositions. Je suis toujours prêt à reprendre des idées pour un article sur les sujets qui nous intéressent le plus.

Lars Lepperhoff  
Rédaction « Tierwelt » et « Eleveur de petits animaux »

Ittigen en mars 2020



## Matériel 2020

Pas grand-chose de spécial à signaler pour 2020.

L'ors de SWISSBird 2019 nous avons utilisé en tout env. 1000 cages.  
Nous disposons toujours de 70 supports à 3 étages compatibles pour les cages COM II et pour les cages exotiques.

Concernant les cages en carton COM II nous avons suffisamment en stock pour la prochaine exposition nationale.

Le matériel est relativement en bon état, nécessitant que des petites réparations de temps à autre.

Aucun achat de matériel n'a été fait en 2019, à l'exception d'une nouvelle batterie pour l'élévateur manuel.

Le Tessin a emprunté du matériel de la fédération pour leur exposition cantonale.

Les sociétés qui envisagent d'utiliser du matériel O.A.S en 2020 sont invitées à ne pas tarder pour le réserver, afin que je puisse planifier à temps.



Le magasin de stockage chez Polimeno à Busswil sert aussi comme salle de réunion pour la conférence de présidents

Antonio Polimeno  
Responsable matériel

Busswil, en mai 2020

## Bagues 2020



### Informations sur la saison des bagues 2020

Ont commandé		<b>224 sections</b>
	<b>Pour</b>	<b>883 éleveurs</b>
	<b>Total</b>	<b>64'467 bagues</b>

### Les dates pour la nouvelle saison des bagues 2021

**Première commande : 15 juin 2020 – livraison en septembre 2020**

Puis	15.07.2020	
	15.08.2020	
	15.10.2020	
	15.12.2020	
	15.02.2021	
	15.03.2021	
Dernière commande		15.04.2021

Veillez s.v.p. tenir compte d'un délai de livraison de 8 semaines !!

La première commande pour la nouvelle saison des bagues 2021 devrait donc arriver chez la responsable, comme l'année passée, jusqu'au 15 juin 2020 pour pouvoir garantir la livraison début septembre 2020. Les autres dates pour les commandes suivantes sont indiquées dans la liste.

Nous vous remercions d'avance de votre précieuse collaboration.

Antonietta Polimeno  
Responsable des bagues

Busswil en avril 2020



Antonietta Polimeno und Pierre-André Chassot au nourrissage à la SWISSBird

## Informations importantes

### Bagues

Les commandes de bagues sont traitées par Mme Antonietta Polimeno, Murgasse 21, 3292 Busswil b. Büren, 032 323 47 42, [infos@2a-polimeno.ch](mailto:infos@2a-polimeno.ch) / [antonietta.polimeno@kleintiere-schweiz.ch](mailto:antonietta.polimeno@kleintiere-schweiz.ch) Toutes les commandes sont à envoyer uniquement par les responsables des bagues dans les sections.

### Certification et Protection des animaux

Le projet certification a été annulé. Il est remplacé par un nouveau certificat pour une « détention exemplaire de petits animaux ». Informations sous [info@kleintiere-schweiz.ch](mailto:info@kleintiere-schweiz.ch). ou sous <http://www.kleintiere-schweiz.ch>

### Demande de juges-experts pour votre exposition

Votre demande pour les juges-experts pour l'exposition de votre section est à adresser au plus tard le 30 juin 2020 avec le formulaire correspondant au responsable de l'ASJE, Pierre-André Chassot, Les Biolettes 51, 1772 Grolley, [pierrochassot@bluewin.ch](mailto:pierrochassot@bluewin.ch) . Le formulaire se trouve sous <http://www.kleintiere-schweiz.ch> / oiseaux

### Calendrier des expositions

Nous demandons les sections d'utiliser le calendrier des expositions qui se trouve sous <http://www.kleintiere-schweiz.ch> „Expositions“. Les inscriptions sont traitées par le bureau central Kleintiere Schweiz, Tierwelt-Shop, Henzmannstrasse 18, Postfach 229, 4800 Zofingen, Tel. 062 745 94 65, Fax 062 745 94 69, [info@kleintiere-schweiz.ch](mailto:info@kleintiere-schweiz.ch)

### Statistique des membres

Nous demandons aux sections d'utiliser uniquement la statistique officielle de Petits Animaux Suisse. Les mutations sont traitées par le bureau central: Kleintiere Schweiz, Tierwelt-Shop, Henzmannstrasse 18, Postfach 229, 4800 Zofingen, Tel. 062 745 94 65, Fax 062 745 94 69, [info@kleintiere-schweiz.ch](mailto:info@kleintiere-schweiz.ch). A cette adresse, vous recevez aussi votre mot de passe pour l'accès à la statistique.

### Cours pour l'obtention d'un certificat de compétences

Nous organiserons également en 2020 un cours pour une certification qualifiante ; date prévue le 24 octobre 2020 dans la salle de réunion de la centrale à Zofingen. Renseignements et inscription sous <http://www.kleintiere-schweiz.ch>

**Agenda****Sous conditions de confirmations !!**

06 septembre 2020	Matin Assemblée des délégués Oiseaux d'Agrément Suisse
06 septembre 2020	Après-midi Assemblée des délégués Petits Animaux Suisse
28 au 29 novembre 2020	Exposition nationale Suisse SWISSBird 2020 Zofingen
22 au 24 janvier 2021	69. Exposition Mondiale COM 2021 Valencia, Espagne
30 janvier 2021	VOK Conférence Petits Animaux Suisse Associations cantonales et fédérations
06 mars 2021	POK Conférence des présidents et préposés Oiseaux d'Agrément Suisse
12 juin 2021	Assemblée des délégués Oiseaux d'Agrément Suisse Assemblée des délégués Petits Animaux Suisse Schwanden / GL
19 au 21 novembre 2021	30. Exposition EE – Entente Européenne Tuln / Autriche

Les dates des expositions sont publiées régulièrement sous [www.kleintiere-schweiz.ch](http://www.kleintiere-schweiz.ch) / Expositions. Les dates et des modifications éventuelles sont à adresser à [info@kleintiere-schweiz.ch](mailto:info@kleintiere-schweiz.ch).